

TABLE DES MATIÈRES

<i>In memoriam</i> Claude Robert	3
Avant-propos	7

Poésie

<i>“Песнь есть форма лингвистического неповиновения”</i> Maria Rubins	11
<i>Aïgui, une poétique du silence</i> Florence Corrado	29
<i>Les paraphrases de Timour Kibirov</i> Isabelle Després	39
<i>Petit tour d’horizon de la poésie contemporaine russophone en Israël</i> Elina Wojciechowska	55
<i>Quelques grandes tendances des interprétations littéraires de la poésie tchèque du 20^e siècle</i> Lenka Froulíková	63

Théâtre

<i>Effets d’oralité dans les textes dramatiques russes contemporains</i> Ludmila Kastler	77
<i>Детство в пьесе «Пластлин» Василия Сигарева как образ окружающего нас мира</i> Ivana Ryčlova	87
<i>Réinventer l’écriture dramatique par le jeu scénique</i> Tania Moguilevskaia	99
<i>Les Kourbas : passé, présent, futur, entre esthétique contemporaine et européanisme</i> Erica Faccioli	115
<i>La traduction de la dramaturgie: entre interprétation et adaptation</i> Valéry Kossov	127
<i>Les monologues du Cheveu de Vénus au théâtre</i> Gayaneh Armaganian-Le Vu	145
<i>«Петербург» Андрея Белого на московской сцене в постановке Сергея Голомазова</i> Olga Zaslavsky	163
<i>L’écriture carnavalesque dans la pièce</i>	

d'Andreï Makine « Le Monde selon Gabriel »
Ovtchinnikova Galina 173

Échos du festival « Zolotaia maska »
Gérard Abensour 179

«Autre»

Я и Другой : Altérité
в современной зарубежной русской литературе
Marina Artekman 185

Notes de lecture
Claude Kastler 199